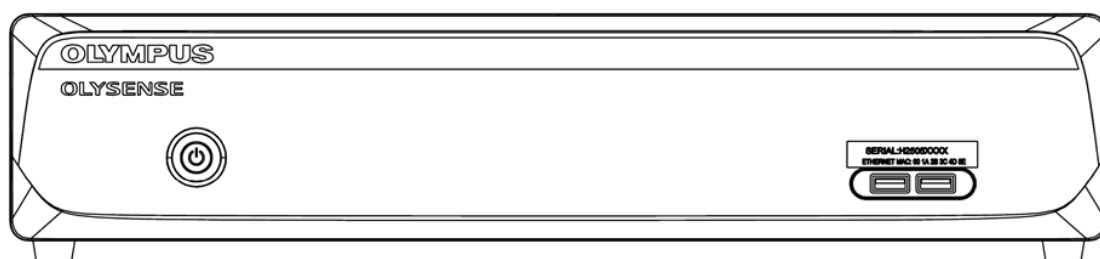




INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Hub OLYSENSE

Révision IFU 1.0 – Août 2025



REF

OS-HUB0001-G

Contenu

1.	Avis de droit d'auteur	2
2.	Remerciements	2
3.	Liste des pièces	2
4.	Symboles et définitions.....	3
5.	Informations de sécurité	4
6.	Classification.....	6
7.	FCC.....	6
8.	Description UL	6
9.	Informations générales	7
9.1	Introduction	7
9.2	Spécifications.....	7
9.3	Spécifications mécaniques	8
9.4	Spécifications environnementales	8
9.5	Spécifications du cordon d'alimentation	8
9.6	Dimensions	9
10.	Introduction au matériel	10
10.1	Installation	10
10.2	Tour rapide du hub OLYSENSE	10
10.3	Allumer le hub OLYSENSE	10
10.4	Éteindre le hub OLYSENSE	10
10.5	Connecteurs d'E/S	11
	Annexe A Instructions de nettoyage (retraitement)	12
A.1	Conseils généraux de nettoyage	12
A.2	Avertissements et précautions pour le nettoyage	12
A.3	Solution détergente et solution désinfectante.....	13
A.4	Signes de dégradation due au retraitement	13
A.5	Préparation du matériel pour le retraitement	13
A.6	Procédure de retraitement	14
	Annexe B Recyclage des ordinateurs usés	16
	Annexe C Distribué par	17
	Annexe D Fabricant légal	17

1. Avis de droit d'auteur

Ce document est protégé par copyright, 2025. Tous les droits sont réservés. Le fabricant d'origine se réserve le droit d'apporter des améliorations aux produits décrits dans ce manuel à tout moment et sans préavis.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, copiée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite préalable du fabricant d'origine. Les informations fournies dans ce manuel sont destinées à être précises et fiables. Toutefois, le fabricant d'origine n'assume aucune responsabilité quant à l'utilisation de l'appareil, ni aux éventuelles violations des droits de tiers qui pourraient en résulter.

Les informations contenues dans ce document sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent être modifiées sans préavis. Bien que des efforts raisonnables ont été faits dans la préparation de ce document pour assurer son exactitude, le fabricant d'origine n'assume aucune responsabilité résultant d'erreurs ou d'omissions dans ce document, ou de l'utilisation des informations qu'il contient.

Veuillez contacter votre représentant Olympus si vous voulez obtenir une version imprimée des Instructions d'utilisation.

Pour accéder à la version électronique des Instructions d'utilisation, veuillez visiter :
<https://www.onyxhealthcareusa.com/olysense-hub-ifu>

2. Remerciements

- Le processeur Intel® Core i7 est une marque déposée d'Intel® Corporation.
- IBM, PC/AT, PS/2 sont des marques commerciales d'International Business Machines Corporation.
- RTL est une marque commerciale de Realtek Semi-Conductor Co., Ltd.
- C&T est une marque commerciale de Chips and Technologies, Inc.
- UMC est une marque commerciale de United Microelectronics Corporation.
- ITE est une marque commerciale d'Integrated Technology Express, Inc.
- SiS est une marque commerciale de Silicon Integrated Systems Corp.
- VIA est une marque commerciale de VIA Technology, Inc.

Tous les autres noms de produits et marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

3. Liste des pièces

Le matériel PC contenu dans ce paquet est fabriqué par Onyx et est identifié sur la plaque signalétique comme modèle ACCEL-VM300. Il est commercialisé sous la marque OLYSENSE Hub. À des fins de traçabilité, OLYSENSE Hub et Onyx VM300 désignent le même appareil.

Avant d'installer votre hub OLYSENSE, veuillez vous assurer que les éléments suivants sont tous présents dans l'emballage :

- Onyx VM300 / OLYSENSE Hub (PC)
- Isolateur réseau RJ-45
- Antenne WiFi (2)

Si des éléments sont manquants ou endommagés, veuillez contacter immédiatement votre distributeur local ou votre représentant commercial. Veuillez noter que des éléments supplémentaires non mentionnés dans la liste des pièces, tels que des adaptateurs, des câbles et des accessoires, peuvent également être inclus dans la boîte principale ou dans un carton extérieur.

4. Symboles et définitions

Symbole	Définition
	REMARQUE : Avertit l'opérateur sur des informations particulièrement importantes.
	ATTENTION : Avertit l'opérateur d'un problème potentiel lié à l'utilisation ou à une utilisation incorrecte de l'appareil. Ces types de problèmes peuvent inclure un mal fonctionnement, une panne de l'appareil ou des dommages à l'appareil ou à d'autres biens. Cette mise en garde inclut les précautions à prendre pour éviter le danger.
	AVERTISSEMENT : Fournit une notification qui alerte l'opérateur sur la possibilité de blessures, de réactions indésirables graves ou de décès liés à l'utilisation ou une utilisation incorrecte de l'appareil.
	Le hub OLYSENSE a été développé pour être conforme à la norme UL60601-1.
	Suivre les instructions d'utilisation
	Fil de terre Fil de terre de protection.
	Courant alternatif
	Equipotentialité Pour identifier les bornes qui, lorsqu'elles sont connectées ensemble, permet de mettre les différentes parties d'un équipement ou d'un système au même potentiel.
	Interrupteur de veille (bouton d'alimentation du PC)
E/S	Interrupteur d'alimentation (marche/arrêt)

5. Informations de sécurité



Lisez attentivement ces instructions de sécurité et conservez ce manuel d'utilisation pour référence ultérieure.

-  • **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque d'électrocution, cet appareil ne doit être connecté qu'à un réseau d'alimentation doté d'une fonction de mise à la terre.
-  • **ATTENTION** : Le hub OLYSENSE est destiné à être utilisé dans des environnements médicaux hautement sensibles. L'accès à ces environnements doit être limité aux personnes qualifiées et autorisées par l'établissement de santé. L'appareil doit être installé dans un endroit approprié et sûr pour éviter tout contact non autorisé. Le couvercle de l'appareil ne doit être ouvert que par le personnel autorisé par le fabricant uniquement à des fins d'entretien professionnel
-  • **ATTENTION** : Le hub OLYSENSE doit être installé et entretenu uniquement par du personnel OLYMPUS qualifié.
-  • **ATTENTION** : Respectez tous les avertissements et les mises en garde figurant sur l'appareil.
-  • **ATTENTION** : Débranchez cet appareil de la prise électrique CA avant de le nettoyer. Reportez-vous à la section A.2 pour l'utilisation appropriée des solutions de nettoyage et les instructions de retraitement.
-  • **ATTENTION** : Pour les appareils branchables, la prise électrique doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible à tout moment.
-  • **ATTENTION** : Conservez cet appareil à l'abri de l'humidité.
-  • **ATTENTION** : Veuillez garder tous les composants du système dans un endroit inaccessible aux patients.
-  • **ATTENTION** : Placez l'appareil sur une surface fiable pendant l'installation. Il pourrait être endommagé s'il tombe ou est tombé.
-  • **ATTENTION** : Les ouvertures sur le boîtier sont pour la convection de l'air, assurez-vous que l'espace autour de l'appareil est suffisant. Protégez l'appareil de la surchauffe. **NE COUVREZ PAS LES OUVERTURES.**
-  • **ATTENTION** : Assurez-vous que la tension de la source d'alimentation est correcte avant de connecter l'appareil à une prise électrique.
-  • **ATTENTION** : Assurez-vous que tous les câbles d'interconnexion, y compris le cordon d'alimentation, sont bien rangés et positionnés de manière à minimiser les risques de trébuchement, d'endommagement ou d'interférence avec l'appareil, et d'endommagement des câbles.
-  • **ATTENTION** : Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation de la source d'alimentation pour éviter des dommages dus à une surtension transitoire.
-  • **ATTENTION** : Ne versez jamais du liquide dans les ouvertures. Cela peut causer un incendie ou un choc électrique. Ne stockez aucun liquide sur ou à proximité de l'appareil.
-  • **ATTENTION** : Pour éviter le risque d'électrocution, n'ouvrez jamais l'appareil sans l'autorisation du fabricant.
-  • **ATTENTION** : Ne pas modifier cet équipement sans l'autorisation du fabricant.
-  • **ATTENTION** : Les composants du système Hub OLYSENSE ne sont pas Compatibles avec la résonance magnétique et ne doivent pas être utilisés dans des environnements IRM.



• **ATTENTION** : Si l'une des situations suivantes se présente, faites vérifier l'appareil par le personnel d'entretien :

- Le cordon ou la prise d'alimentation est endommagé.
- Du liquide a été renversé sur l'appareil.
- L'appareil a été exposé à une humidité supérieure à celle prévue lors d'un nettoyage normal conformément aux instructions de nettoyage.
- L'appareil ne fonctionne pas bien ou vous n'arrivez pas à le faire fonctionner conformément au manuel de l'utilisateur.
- L'appareil est tombé et/ou a été endommagé.
- L'appareil a des signes apparents de dommage.



• **ATTENTION** : Ne laissez pas cet appareil dans un environnement où la température de stockage est inférieure à -20 °C (-4 °F) ou supérieure à 60 °C (140 °F). Cela peut endommager l'appareil.



• **ATTENTION** : Les appareils externes destinés à être connectés aux entrées/sorties de signaux ou à d'autres connecteurs doivent être conformes aux normes UL/CEI applicables (par exemple UL 62368/60950 pour les équipements informatiques, ANSI/AAMI ES 60601-1 et EN 60601-1-2:2015/A1:2021 ; IEC 60601-1-2:2014+AMD1:2020 et IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020 ; EN60601-1:2006+A1:2013+A2:2021+A13:2024).



• **ATTENTION** : Toute personne qui connecte un équipement externe à une entrée de signal, à une sortie de signal ou à d'autres connecteurs doit avoir formé un système et est responsable de la conformité du système à la norme CEI 60601-1, Règles de sécurité pour les systèmes électromédicaux.



• **ATTENTION** : Le hub OLYSENSE n'est pas un dispositif médical offrant des solutions thérapeutiques, diagnostiques ou de surveillance.



• **ATTENTION** : L'opérateur ne doit jamais toucher l'appareil et le patient en même temps.



• **ATTENTION** : Veuillez contacter votre représentant régional Olympus pour signaler tout problème et obtenir de l'aide avec le dépannage.

6. Classification

- Degré de protection contre les chocs électriques : non classé
- Mode de fonctionnement : Continu
- Type de protection contre les chocs électriques : Équipement de classe I
- Aucune pièce appliquée, sans AP/APG

7. FCC

Warning!



Cet appareil est conforme à la partie 18 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

8. Description UL



Le hub OLYSENSE a été développé pour répondre aux exigences relatives au marquage des composants :

Équipement médical en ce qui concerne les chocs électriques, les incendies et les risques mécaniques uniquement conformément à AAMI ES60601-1:2005+AMD1:2012+AMD2:2021.

9. Informations générales

9.1 Introduction

Le hub OLYSENSE est un ordinateur compact et fin de qualité médicale, conçu pour les applications de détection médicale assistée par ordinateur. Pour faciliter l'utilisation des applications, le hub OLYSENSE utilise un processeur Intel Core i7 et dispose d'une carte graphique NVIDIA RTX 4000 Ada et d'une carte de capture E/S configurable.

9.2 Spécifications

Spécifications matérielles

CPU	Intel® i7-13700TE 4,8GHz (TDP=35W)
Espace disque	Disque SSD principal 1To 2,5" x 1
Mémoire du système	2 x SO-DIMM DDR4 16Go (Total : 32Go)
E/S arrière	4 x USB 3.2 Type A Gén 2 (5V/900mA) 2 x USB 2.0 type A 2 x RJ-45 2.5G LAN, 1 x câble isolé RJ-45 pour obtenir une isolation 2MOPP 1 x HDMI 2.0b/ 2 x DP 1.4a/ 1 x VGA (sur la carte) 2 x COM 1 x entrée CA 1 x broche d'équipotentialité Son : 1 x sortie ligne 1 x entrée micro 2 x connecteurs d'antenne WiFi SMA
Haut-parleur (en option)	2 x haut-parleur intégré de 5W
Sécurité	TPM 2.0 intégré
E/S frontales	1 x bouton d'alimentation 2 x USB 3.0 (5V/900mA)
VGA	Jusqu'à 1920 x 1200 @60Hz
HDMI	Jusqu'à 4096 x 2160 @24Hz/2560 x 1600@60Hz, avec sortie audio
Display Port	Jusqu'à 4096 x 2160 @24Hz/3840 x 2160@60Hz, avec sortie audio
Fente d'extension	Carte de capture : 4x ports SDI 12G (2 entrées / 2 sorties)
Carte graphique	NVIDIA RTX 4000 Ada avec 4 x DP 1.4a
Alimentation électrique	100-240V~, 50-60Hz, 8-4A, boîtier ATX médical de 500W

9.3 Spécifications mécaniques

Construction	Châssis métallique
Dimensions	419,5 x 370,3 x 87 mm (sans pieds en silicone) 419,5 x 370,3 x 94,8 mm (avec pieds en silicone)
Dimensions du carton	500 x 228 x 632 mm
Poids net	8,87 kg max
Poids brut	11 kg max
Garniture d'emballage	Mousse PE

9.4 Spécifications environnementales

Environnement de fonctionnement	0°C à 35°C (32°F ~ 95°F) 30 % à 75 % à 40 °C, sans condensation 700 à 1060 hPa
Environnement de stockage/transport	-20°C à 60°C (-4°F à 140°F) 10% à 90% à 40 °C, sans condensation 700 à 1060 hPa
EMI / Sécurité	CE : EMC : EN 60601-1-2:2015/A1:2021; IEC 60601-1-2:2014+AMD1:2020 ROUGE : EN 300 328 V2.2.2; EN 301 893 V2.1.1; EN300 440 V2.2.1 EN303 687 V1.1.1 Sécurité : IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020; EN60601-1:2006+A1:2013+A2:2021+A13:2024 FCC : • EMI : Partie 18 • RF : Partie 15C, Partie 15E UL : ANSI/AAMI ES60601-1:2005 & A1:2012 & A2:2021 (version consolidée) – date de révision : 2022/02/01 CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 (IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, MOD) (version consolidée) – date de révision : juillet 2022

9.5 Spécifications du cordon d'alimentation

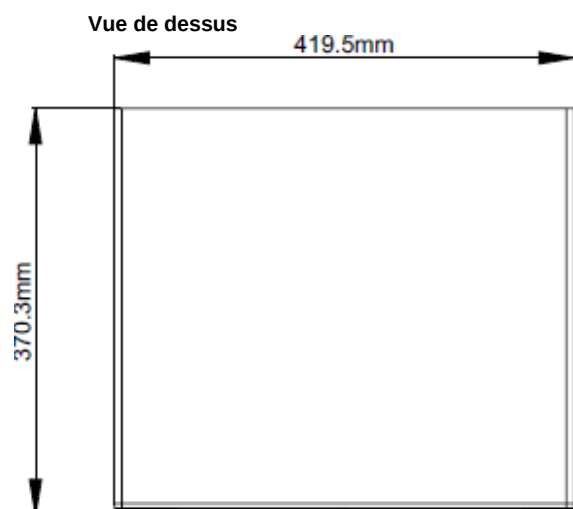
Assurez-vous que le cordon d'alimentation utilisé avec le hub OLYSENSE correspond aux spécifications suivantes :

USA : Max 6pieds (1,8m), 10A/125V min, connecteurs : IEC 60320-C13 à Nema 5-15P, cordon : SJT ou SVT, 18 AWG/3C min., UL 817, homologué UL, qualité hospitalière.

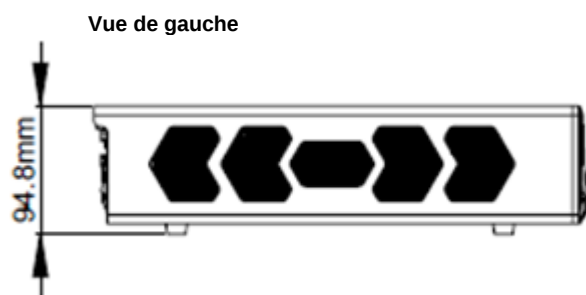
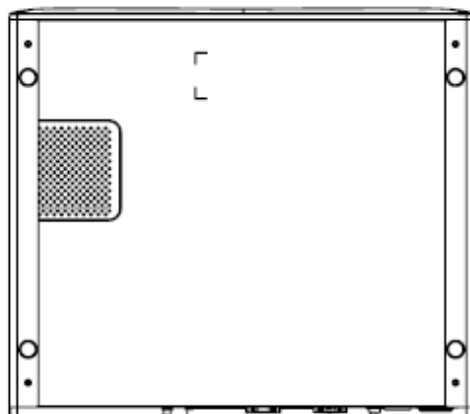
UE : Max 6pieds (1,8m), 10A/250V min, connecteurs : IEC 60320-C13 à Shuko, cordon : H05VV-F, 3G0,75 mm² min, conforme CE.

ROYAUME-UNI : Max 6pieds (1,8m), 10A/250V min, connecteurs : IEC 60320-C13 à BS1363A, cordon : H05VV-F, 3G0,75 mm² min, conforme CE ou UKCA.

9.6 Dimensions



Vue de dessous



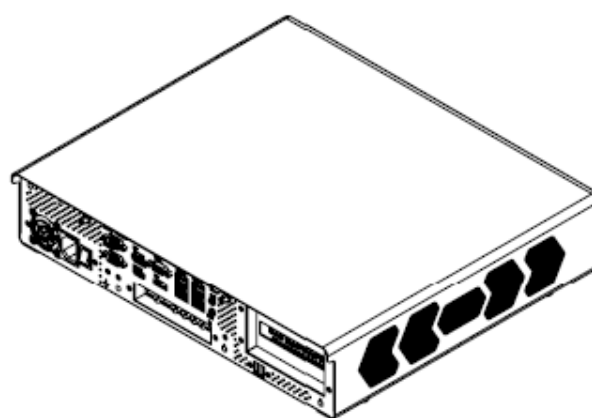
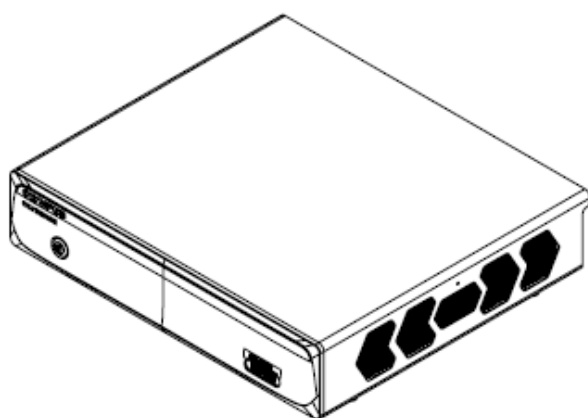
Vue de devant



Vue de droite



Vue de derrière



10. Introduction au matériel

10.1 Installation

Le hub OLYSENSE doit être installé et configuré uniquement par du personnel OLYMPUS qualifié.

10.2 Tour rapide du hub OLYSENSE

Avant de configurer le hub OLYSENSE, prenez le temps de vous familiariser avec l'emplacement et la fonction des commandes, des connexions et des ports illustrés dans les figures ci-dessous.

Le hub OLYSENSE doit être placé verticalement, ses pieds reposant sur une surface plane capable de supporter son poids.

La face avant du hub OLYSENSE est illustrée dans la Figure 2.1.

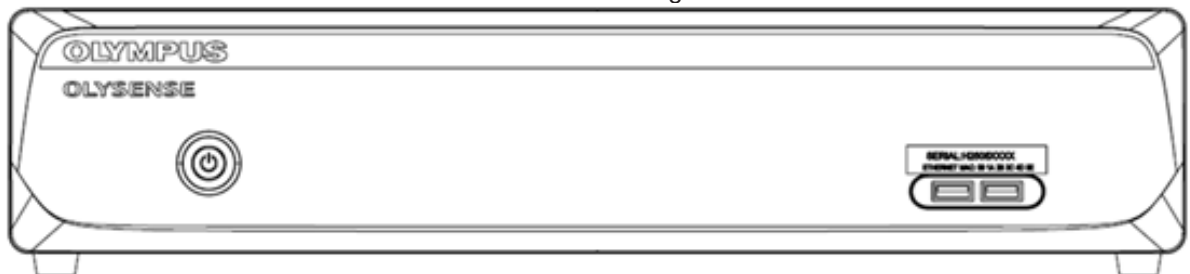


Figure 2.1 : Vue de devant du hub OLYSENSE

La face arrière du hub OLYSENSE est illustrée dans la Figure 2.2.

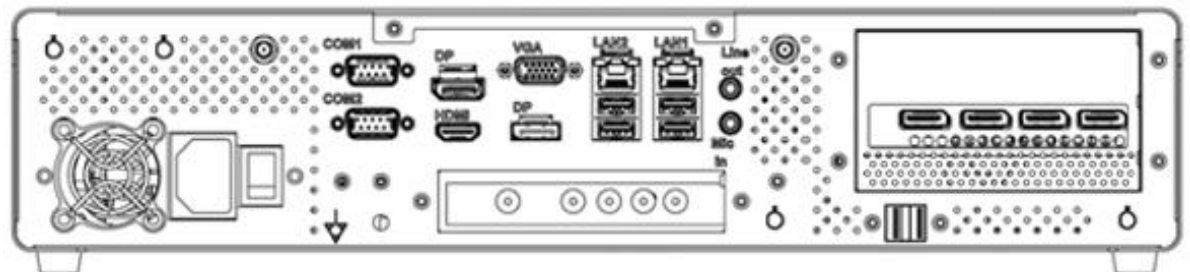


Figure 2.2 : Vue de derrière du hub OLYSENSE

10.3 Allumer le hub OLYSENSE

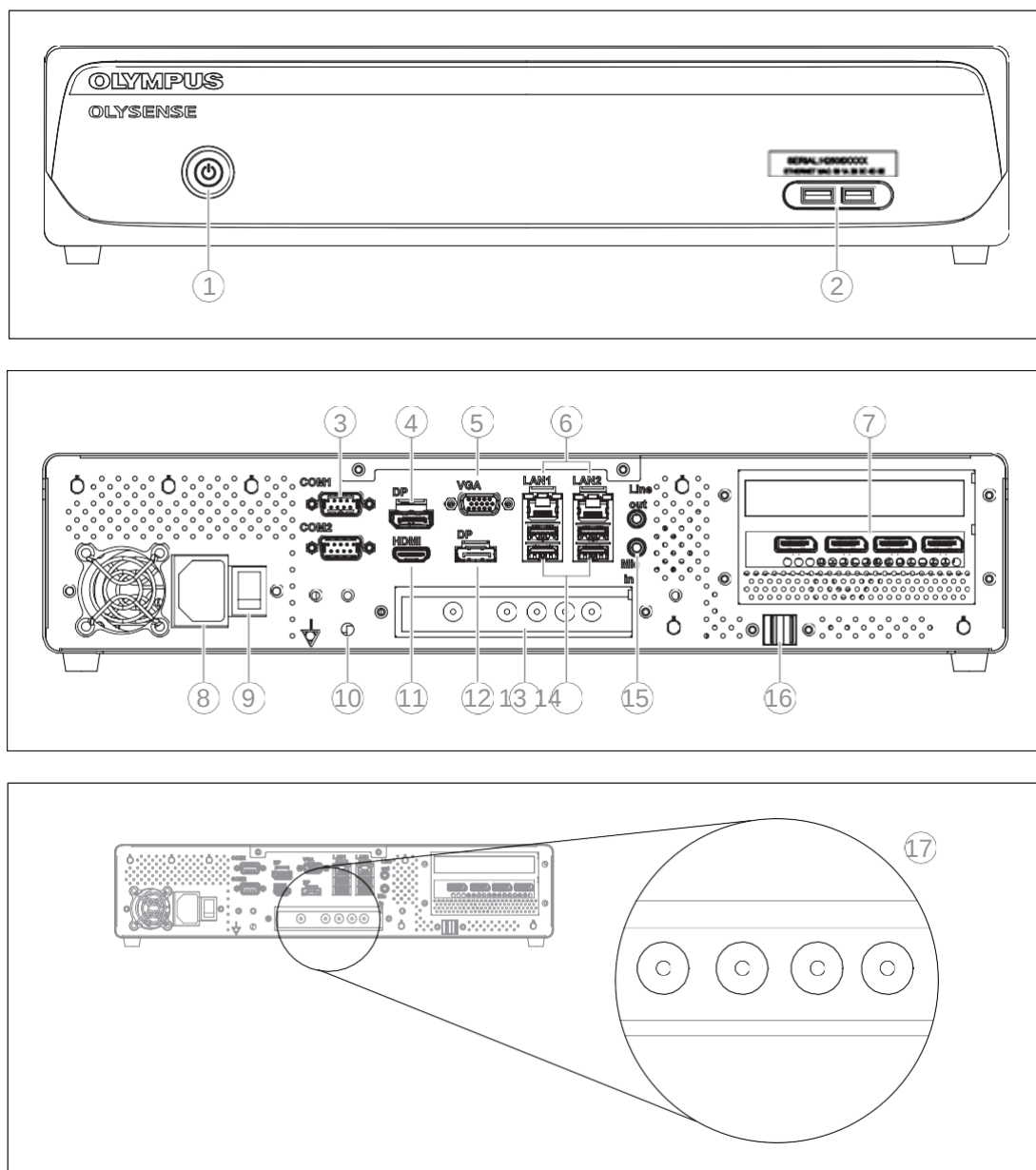
Pour allumer le hub OLYSENSE, appuyez sur le bouton d'alimentation à l'avant du hub OLYSENSE. Le voyant LED s'allumera en vert.

10.4 Éteindre le hub OLYSENSE

Il est important d'éteindre correctement le hub OLYSENSE pour garantir la fiabilité du système.

Pour éteindre le hub OLYSENSE, appuyez une fois rapidement sur le bouton d'alimentation et relâchez-le. Le système s'éteindra et le voyant LED s'éteindra.

10.5 Connecteurs d'E/S



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Bouton d'alimentation | 10. Terminal équipotentiel |
| 2. USB 3.0 x 2 | 11. HDMI x 1 |
| 3. Port COM x 2 | 12. DP x 1 |
| 4. DP x 1 | 13. Carte graphique avec SDI x 4 |
| 5. VGA x 1 | 14. USB 3.2 x 4 |
| 6. LAN x 2 | 15. Sortie ligne x 1 et entrée micro x 1 |
| 7. Carte graphique avec DP1.4a x 4 | 16. USB 2.0 x 2 |
| 8. Entrée CA | 17. E/S SDI x 4 |
| 9. Bouton d'alimentation | |

Annexe A Instructions de nettoyage (retraitement)

A.1 Conseils généraux de nettoyage

Veillez lire les précautions suivantes avant de commencer à nettoyer l'ordinateur. Avant de nettoyer une pièce ou un composant de l'ordinateur, veuillez lire et bien comprendre les instructions suivantes.

1. Éteignez le système avant de commencer à nettoyer l'appareil ou l'un de ses composants, et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale de l'établissement de santé.
2. Ne vaporisez ou n'aspergez jamais du liquide directement sur les composants de l'ordinateur. Si vous avez besoin de nettoyer l'appareil, essuyez-le avec un chiffon sec.
3. Faites attention aux petits composants amovibles lorsque vous passez l'aspirateur autour de l'appareil.
4. Ne laissez jamais tomber des composants à l'intérieur de l'ordinateur.
5. Ne mouillez jamais la carte de circuit imprimé.
6. Faites attention avec tous les solvants de nettoyage ou produits chimiques lorsque vous les utilisez pour le nettoyage. Certaines personnes peuvent être allergiques aux ingrédients.
7. Ne laissez pas de la nourriture ou des boissons à proximité de l'appareil.

A.2 Avertissements et précautions pour le nettoyage



AVERTISSEMENT : Lors du retraitement du Hub OLYSENSE, suivez les politiques de votre établissement, les directives nationales ou locales et les instructions du fabricant des produits chimiques.



AVERTISSEMENT : Un retraitement insuffisant de cet ordinateur peut présenter un risque d'infection pour les patients et/ou les opérateurs suivants qui le touchent.

- Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié, comme des lunettes, un masque facial, des vêtements résistants à l'humidité et des gants résistants aux produits chimiques de la bonne taille.
- Le sang, le mucus et tout autre matériau potentiellement infectieux adhérant au hub OLYSENSE peuvent poser un risque de contrôle d'infection.
- Utilisez une solution désinfectante approuvée par les agences réglementaires nationales ou locales. Les fabricants de solutions désinfectantes doivent utiliser une solution antiseptique approuvée pour utilisation sur les produits médicaux. L'utilisation d'une solution désinfectante non autorisée peut causer un effet désinfectant insuffisant.



REMARQUE : (L'alcool éthylique à 70 %, l'alcool isopropylique à 70 % ou l'hypochlorite de sodium à 0,65 % (6500 ppm) maximum sont les seules solutions recommandées pour le retraitement du hub OLYSENSE.)

- Si des résidus du patient adhèrent directement ou indirectement sur l'extérieur de cet instrument, la désinfection doit être effectuée dans l'heure qui suit l'intervention sur le patient. Les résidus du patient commenceront à sécher et à se solidifier, et le nettoyage et le retraitement seront plus difficiles.



ATTENTION : Lorsque des débris du patient pénètrent dans un trou ou un orifice de l'appareil, NE PAS désinfecter l'unité et contacter directement Olympus.



ATTENTION : N'appliquez pas d'agents médicaux en spray directement sur le hub OLYSENSE. Les agents médicaux pénétreront à l'intérieur des prises du connecteur, et causeront un dysfonctionnement de cet ordinateur.



ATTENTION : Ne retirez pas les connecteurs d'E/S et la prise d'alimentation secteur. Leur retraitement peut déformer ou corroder les contacts, et endommager le hub OLYSENSE.



ATTENTION : Ne pas tremper l'appareil dans de l'eau, utiliser un autoclave ou utiliser la stérilisation au gaz pour stériliser le Hub OLYSENSE. Ces méthodes endommageront cet instrument.



ATTENTION : Nettoyez et aspirez la poussière des grilles de ventilation avec un aspirateur si nécessaire. Autrement le hub OLYSENSE pourrait tomber en panne et être endommagé en cas de surchauffe.

A.3 Solution détergente et solution désinfectante

Utilisez une solution détergente neutre de qualité médicale et une solution désinfectante (alcool éthylique à 70 % de qualité médicale, alcool isopropylique à 70 % ou hypochlorite de sodium à 0,65 % (6500 ppm) maximum).

Utilisez la solution détergente et la solution désinfectante autorisées/approuvées par votre agence réglementaire nationale.

Suivez les instructions du fabricant de la solution détergente et de la solution désinfectante pour la concentration, le séchage, la température, le temps de contact, la durée d'utilisation et la date d'expiration.

A.4 Signes de dégradation due au retraitement



ATTENTION : Un retraitement inapproprié peut réduire considérablement la durée de vie du hub OLYSENSE. Respectez toujours les instructions du fabricant.

A.5 Préparation du matériel pour le retraitement

Matériel nécessaire

Le matériel suivant doit être préparé pour effectuer les étapes de retraitement décrites dans ce chapitre.

Équipement de protection individuelle (exemples)



Lunettes de protection



Écran facial



Vêtements résistants à l'humidité



Gants résistants aux produits chimiques^{*1}

*1 Des gants à manches longues sont recommandés pour éviter l'exposition de la peau.

Produits chimiques utilisés pour le retraitement

- Solution détergente et solution désinfectante (voir « Solution détergente et solution désinfectante »)

Autres

- Il est recommandé d'utiliser des chiffons non pelucheux pour le retraitement pour éviter que des peluches ou des fibres ne se logent ou ne restent coincées dans les composants de l'instrument. Si vous utilisez de la gaze pour retraiter le boîtier, veillez à ce qu'aucune fibre ne reste dans l'instrument.

A.6 Procédure de retraitement

Processus de retraitement du hub OLYSENSE

Cette section décrit le processus de retraitement du hub OLYSENSE.

1. Vérifiez l'apparence du hub OLYSENSE.
2. Si des débris du patient adhèrent directement ou indirectement au dispositif, ou si une désinfection est nécessaire conformément aux normes nationales, locales ou de l'établissement, reportez-vous aux instructions de ce document sur la « Désinfection ».
3. Si la désinfection n'est pas nécessaire, reportez-vous aux instructions du document intitulé « Nettoyage ».

Désinfection



AVERTISSEMENT : Respectez les conditions d'utilisation (température, temps de contact, durée de vie) et les quantités (concentration) indiquées par le fabricant de la solution détergente et le fabricant de la solution désinfectante. Le non-respect des instructions du fabricant peut résulter en une désinfection inadéquate.



ATTENTION : Essuyez tous les résidus de solution détergente et de solution désinfectante de l'unité conformément aux instructions du fabricant de la solution détergente ou du fabricant de la solution désinfectante. Le non-respect de cette étape peut avoir des effets sérieux sur le corps humain ou sur cet appareil.

1. Éteignez le hub OLYSENSE et assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise murale de type médical.
2. Préparez un chiffon non pelucheux imbibé d'une solution détergente neutre (Figure A1-1).



Figure A1-1

3. Essuyez tous les résidus du patient sur le hub OLYSENSE avec le chiffon non pelucheux humide.
4. Préparez un autre chiffon non pelucheux imbibé d'une solution désinfectante (alcool éthylique à 70 %, alcool isopropylique à 70 % ou hypochlorite de sodium à 0,65 % (6500 ppm) maximum) (Figure A1-2).

Chiffon non pelucheux imbibé d'une
solution désinfectante



Figure A1-2

5. Désinfectez les surfaces qui avaient des résidus du patient (voir l'étape 3) en les essuyant avec le chiffon non pelucheux humide.
6. Assurez-vous que les surfaces restent humides pendant la durée de contact indiquée par le fabricant de la solution désinfectante.
7. Si une surface du hub OLYSENSE reste mouillée, essuyez-la avec un chiffon sec non pelucheux et laissez-la sécher complètement.

Nettoyage

1. Éteignez le hub OLYSENSE et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale de type médical.
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon sec non pelucheux ou un chiffon non pelucheux humidifié avec de l'eau jusqu'à ce que la poussière et la saleté aient été éliminées.
3. Si une surface du hub OLYSENSE reste mouillée, essuyez-la avec un chiffon sec non pelucheux et laissez-la sécher complètement.

Annexe B Recyclage des ordinateurs usés

Si le hub OLYSENSE nécessite une maintenance ou ne peut pas être réparé, contactez immédiatement votre distributeur local ou votre représentant commercial.

Si le hub OLYSENSE n'est plus utilisable, veuillez contacter votre distributeur local pour obtenir de l'aide avec la mise au rebut de l'appareil.



Suivez les réglementations locales pour éliminer correctement les appareils mis au rebut.

Annexe C Distribué par

USA

Olympus America Inc.
3500 Corporate Parkway
P.O. Box 610
Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
F +1 484 896 7128
T +1 484 896 5000
<https://medical.olympusamerica.com/>

ROYAUME-UNI

Olympus UK & Ireland
KeyMed House
Stock Road
SS2 5QH Southend-on-Sea
<https://www.olympus.co.uk/>

Europe

Olympus Europa SE & CO. KG
Wendenstraße 20, 20097 Hamburg, Germany
Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany
F +40 23773 4656
T +40 23773 0
<http://www.olympus-europa.com>

Suisse

Olympus Schweiz AG
Richtiring 30
8304 Wallisellen
F +41 44 947 66 62
<http://www.olympus.ch>

Annexe D Fabricant légal

USA

Onyx Healthcare USA Inc.
324 W. Bluebridge Ave
Orange, CA 92865, U.S.A.
Office: +1 (714) 792-0774
FAX: +1 (714) 792-0481
<http://www.onyxhealthcareusa.com/>

Taiwan (lieu de fabrication)

Onyx Healthcare Inc.
4F., No. 135, Ln. 235, Baoqiao Rd. Xindian Dist.
New Taipei City, Taiwan
Office: +886 2 8919-2188
FAX: +886 2 8919-1699
<http://www.onyx-healthcare.com/>

PN : 200NOYP301

2025-08-18

OLYMPUS